



*25 - 29 de septiembre  
de 2006  
Budapest, Hungría*

*Seguridad Química para el Desarrollo Sostenible*

**Orden del día**

**Preocupaciones en materia de salud y medio ambiente asociadas con los metales pesados: ¿Necesidad de una acción mundial ulterior?**

**Acto paralelo sobre metales pesados  
23 de septiembre de 2006**

**Preparado por: Suiza**

***DOCUMENTO DE SALA***

*El documento estará disponible en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso*

Suiza organizará el 23 de septiembre de 2006 un acto paralelo de un día entero de duración sobre metales pesados.

Los resultados del acto paralelo se presentarán en la sesión plenaria del Foro V (punto # 8 del orden del día). El debate en sesión plenaria en el Foro V brindará una nueva oportunidad importante de seguir examinando las cuestiones y los problemas. El resultado puede ser una compilación de los puntos identificados sobre los cuales tal vez desee impartir orientaciones el Foro V, indicando lo que se ha de hacer en el sector de los metales pesados en un futuro inmediato. Esto ayudaría a respaldar a los países que están deseosos de comenzar a aplicar el Enfoque estratégico para la gestión de los productos químicos a nivel internacional (SAICM) y hacer un seguimiento de las prioridades en relación con los metales pesados.

## Preocupaciones en materia de salud y medio ambiente asociadas con los metales pesados: ¿Necesidad de una acción mundial ulterior<sup>1</sup>?

### Orden del día

Habrá interpretación en los seis idiomas de las Naciones Unidas.

Cada presentación tendrá una duración máxima de 15 minutos e irá seguida de un debate de cinco minutos.

Estudios prácticos: Se concentrarán en las fuentes de exposición, la manera de prevenir la exposición y, en particular, las dimensiones internacionales de los problemas planteados por los metales pesados; deben estar orientados a la búsqueda de soluciones: lo que ha funcionado y lo que no ha tenido éxito; se pueden incluir cuestiones socioeconómicas.

Las presentaciones de las organizaciones intergubernamentales se concentrarán en la manera de abordar las necesidades y lagunas identificadas en el trabajo actual.

| Hora        | Título   | Orador   |
|-------------|--|--|
| 10.00-10.10 | Apertura del acto paralelo (incluida la designación de un relator)   | Georg Karlaganis (Suiza)<br>Judy Stober (IFCS)                             |
| 10.10-10.30 | Presentación general: Establecimiento del marco <i>Cuestiones relativas a la oferta y la demanda; emisiones de productos</i>                 | Ravi Agarwal (Toxics Link)   |
| 10.30-10.50 | Actividades en curso en la UE sobre la legislación relativa al mercurio  | Kristof Kozak (Hungría)  |
| 10.50-11.10 | Gestión de los efectos de la extracción artesanal de oro para la salud y el medio ambiente desde la perspectiva de un país en desarrollo     | Jules de Kom (Suriname)  |
| 11.10-11.30 | Efectos a largo plazo de la contaminación por mercurio procedente de una mina antigua abandonada   | Ethelyn P. Nieto (Filipinas)   |
| 11.30-11.50 | Estudios prácticos: Exposición en el trabajo y soluciones  | Bjorn Erikson (CIOSL)  |
| 11.50-12.10 | Contaminación por metales pesados en distintos medios ambientales de África: Problemas y perspectivas (con un estudio práctico de Nigeria)   | Abiola Olanipekun /<br>Alo Babajidi (Nigeria)                              |
| 12.10-12.30 | Actualización sobre las actividades en asociación (mercurio)   | Charlie Auer (EPA, EE.UU.)   |
| 12.30-12.50 | Perspectiva del sector industrial interesado   | John Atherton (CIMM)   |
| 12.50-13.00 | Organización de los grupos de trabajo a la hora del almuerzo   | Georg Karlaganis   |
| 13.00-15.00 | Almuerzo de trabajo en tres sesiones paralelas:<br>Almuerzo de trabajo 1 sobre el mercurio (Hg)<br>Almuerzo de trabajo 2 sobre el plomo (Pb) | Copresidentes/correlatores del grupo sobre el Hg<br>Irma Makalinao (APAMT) |

<sup>1</sup> Este acto paralelo es una respuesta al párrafo 23 g) del Plan de Aplicación de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (CMDS), que dice lo siguiente:

" Promover la reducción de los riesgos que plantean los metales pesados que son perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, incluso mediante un examen de los estudios sobre el tema, como la evaluación general del mercurio y sus compuestos llevada a cabo por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente".

|             |  |  |
|-------------|--|--|
|             | <p>Almuerzo de trabajo 3 sobre el cadmio (Cd)</p> <p>----</p> <p>Los participantes compartirán sus experiencias prácticas: éxitos, fracasos, obstáculos y enseñanzas aprendidas. Cuestiones que se abordarán durante los debates:</p> <p>C1: Fuentes de exposición</p> <p>C2: Dimensión internacional: Transporte aéreo, transporte en el agua, destino en el medio ambiente</p> <p>C3: Dimensión internacional: Dispersión relacionada con el comercio</p> <p>C4: Dimensión internacional: ¿Hay otras dimensiones internacionales, por ejemplo la competencia, que dificulten la actuación de un agente por sí solo?</p> <p>C5: Estrategias de gestión</p> <p>C6: Quiénes son las principales partes interesadas</p> <p>C7: ¿Sería útil/necesaria la cooperación/coordinación internacional para abordar el problema?</p> | <p><b>Robert Simon (WCC)</b></p> <hr/> <p>Copresidentes/correlatores del grupo sobre el Pb<br/>Lilian Corra (ISDE)<br/>T.B.A. (EE.UU.)</p> <hr/> <p>Copresidentes/correlatores del grupo sobre el Cd<br/>Jamidu Katima (Tanzanía)<br/>Bettina Hitzfeld (Suiza)</p> |
| 15.00-15.20 | Actividades en curso en el PNUMA (incluida una breve exposición de los resultados de los nuevos informes sobre el plomo, el cadmio y el mercurio)  | Maged Younes (PNUMA)   |
| 15.20-15.40 | Actividades en curso en la OMS   | Jenny Pronczuk (OMS)   |
| 15.40-16.00 | Actividades en curso en la ONUDI   | Zoltan Cziser (ONUDI)  |
| 16.00-16.20 | Actividades en curso en la CEPE (LRTAP)  | Brinda Wachs (CEPE)  |
| 16.20-16.30 | Informe del grupo sobre el mercurio  | Copresidentes/correlatores del grupo sobre el Hg<br>Irma Makalinao (APAMT)<br><b>Robert Simon (WCC)</b>  |
| 16.30-16.40 | Informe del grupo sobre el plomo   | Copresidentes/correlatores del grupo sobre el Pb<br>Lilian Corra (ISDE)<br>T.B.A. (EE.UU.)   |
| 16.40-16.50 | Informe del grupo sobre el cadmio  | Copresidentes/correlatores del grupo sobre el Cd<br>Jamidu Katima (Tanzanía)<br>Bettina Hitzfeld (Suiza)   |
| 16.40-17.20 | <p>Debate</p> <p><i>Concentrado en cuestiones específicas (C) con una comparación de Hg, Pb, Cd (los aspectos comunes de):</i></p> <p>C1: Fuentes de exposición</p> <p>C2: Transporte aéreo, transporte en el agua, destino en el medio ambiente</p> <p>C3: Dispersión relacionada con el comercio</p> <p>C4: Dimensión internacional: ¿Hay otras dimensiones internacionales, por ejemplo la competencia, que dificulten la actuación de un agente por sí solo?</p> <p>C5: Estrategias de gestión</p> <p>C6: Quiénes son las principales partes interesadas</p>   | Georg Karlaganis (Suiza)   |

|             |   |                          |
|-------------|---|--------------------------|
|             | <p>C7: ¿Sería útil/necesaria la cooperación/coordinación internacional para abordar el problema?</p> <p>C8: Necesidad de una acción mundial ulterior</p> <p>Nota: Los grupos de trabajo a la hora del almuerzo han examinado de la C1 a la C7, por lo que la sesión se puede concentrar primordialmente en la C8.</p> |                          |
| 17.20-17.40 | Propuesta de un procedimiento ulterior  | Franz Perrez (Suiza)     |
| 17.40-18.00 | Debate y observaciones finales  | Georg Karlaganis (Suiza) |
| 18.30-21.00 | Recepción ofrecida por Suiza  |                          |